

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2005 — 2919

[C — 2005/22906]

14 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal créant des zones de protection spéciale et des zones de conservation spéciales dans les espaces marins sous juridiction de la Belgique

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 janvier 1999 visant la protection du milieu marin dans les espaces marins sous juridiction de la Belgique, en particulier les articles 6, 7, § 1, 3 en 4, 8, § 3, 8bis et 9; tel que modifié par la loi du 17 septembre 2005;

Vu l'arrêté royal du 14 août 1989 établissant des dispositions nationales complémentaires de conservation et de gestion des ressources de pêche et de contrôle à l'égard des activités de pêche, notamment les articles 6 et 6bis;

Vu l'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 décembre 2000 relatif aux conditions et à la procédure d'octroi des concessions domaniales pour la construction et l'exploitation d'installations de production d'électricité à partir de l'eau, des courants ou des vents, dans les espaces marins sur lesquels la Belgique peut exercer sa juridiction conformément au droit international de la mer, notamment l'article 3bis; récemment modifié par l'arrêté royal du 17 mai 2004;

Vu l'arrêté royal du 21 décembre 2001 visant la protection des espèces dans les espaces marins sous juridiction de la Belgique, en particulier les articles 3, 5 et 18, annexes 1^{re}, 3 et 5;

Vu l'arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 portant des mesures concernant l'évaluation des effets sur l'environnement en application de la loi du 13 juin 1969 sur l'exploration et l'exploitation des ressources non vivantes de la mer territoriale et du plateau continental, en particulier l'article 2;

Vu l'arrêté royal du 14 octobre 2005 relatif aux conditions, à la conclusion, l'exécution et la clôture d'accords d'utilisateurs et pour l'élaboration de plans politiques pour les aires marines protégées dans les espaces marins sous juridiction de la Belgique

Vu la Directive 79/409/CEE du Conseil du 2 avril 1979 concernant la conservation des oiseaux sauvages, en particulier les articles 2, 3 et 4;

Vu la Directive 92/43/CEE du Conseil du 1^{er} mai 1992 concernant la conservation des habitats naturels ainsi que de la faune et de la flore sauvages, en particulier les articles 3, 4, 6 et 7;

Vu la décision de la Commission européenne du 7 décembre 2004 arrêtant, en application de la Directive 92/43/CEE du Conseil, la liste des sites d'importance communautaire pour la région biogéographique atlantique;

Vu les décisions du Gouvernement flamand en application de la Directive 79/409/CEE du conseil des Communautés européennes du 2 avril 1979 concernant la conservation des oiseaux sauvages, notamment dans les zones côtières;

Considérant les avis scientifiques de l'Unité de Gestion du Modèle mathématique de la mer du Nord (UGMM), de l'Institut de la Conservation de la Nature, du Centre de Recherches de la Pêche maritime et du département de l'écologie marine de l'Université de Gand se rapportant à la détermination de zones protégées spéciales et des zones de conservation spéciales;

Considérant que la Directive européenne relative à la conservation des oiseaux sauvages exige que les espèces d'oiseaux reprises à l'annexe I^{re} de la Directive soient strictement protégées et que les zones les plus appropriées en taille et nombre pour la conservation de ces espèces et d'autres espèces d'oiseaux migrateurs soient désignées comme Zone de Protection spéciale;

Considérant que dans une étude scientifique conjointe, l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique, établissement scientifique fédéral, et l'Institut voor Natuurbehoud, établissement scientifique de la Communauté flamande, ont examiné les critères de sélection des espèces d'oiseaux pour la conservation desquelles il peut s'avérer opportun, en exécution de la Directive, de désigner des zones de protection spéciales dans les espaces marins de la Belgique;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

N. 2005 — 2919

[C — 2005/22906]

14 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit tot instelling van speciale beschermingszones en speciale zones voor natuurbehoud in de zeegebieden onder de rechtsbevoegdheid van België

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 20 januari 1999 ter bescherming van het mariene milieu in de zeegebieden onder de rechtsbevoegdheid van België, inzonderheid op de artikelen 6, 7, § 1, 3 en 4, 8, § 3, 8bis en 9; gewijzigd bij wet van 17 september 2005;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 augustus 1989 tot vaststelling van aanvullende nationale maatregelen voor de instandhouding en het beheer van visbestanden en voor controle op de visserijactiviteiten, inzonderheid op de artikelen 6 en 6bis;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 2000 betreffende de voorwaarden en de procedure voor de toekenning van domeinconcessies voor de bouw en de exploitatie van installaties voor de productie van elektriciteit uit water, stromen of winden, in de zeegebieden waarin België rechtsmacht kan uitoefenen overeenkomstig het internationaal zeerecht, inzonderheid artikel 3bis; laatst gewijzigd door het koninklijk besluit van 17 mei 2004;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 december 2001 betreffende de soortenbescherming in de zeegebieden onder de rechtsbevoegdheid van België; inzonderheid op de artikelen 3, 5 en 18, bijlagen 1, 3 en 5;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 september 2004 betreffende de voorwaarden, de geografische begrenzing en de toekenningsprocedure van concessies voor de exploratie en de exploitatie van de minerale en andere niet-levende rijkdommen in de territoriale zee en op het continentaal plat, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 oktober 2005 betreffende de voorwaarden, sluiting, uitvoering en beëindiging van gebruikersovereenkomsten en voor het opstellen van beleidsplannen voor de beschermde mariene gebieden in de zeegebieden onder de rechtsbevoegdheid van België;

Gelet op de richtlijn 79/409/EEG van de Raad van 2 april 1979 inzake het behoud van de vogelstand, inzonderheid op de artikelen 2, 3 en 4;

Gelet op de richtlijn 92/43/EEG van de Raad van 21 mei 1992 inzake de instandhouding van de natuurlijke habitats en de wilde fauna en flora, inzonderheid op de artikelen 3, 4, 6 en 7;

Gelet op de beslissing van beschikking van de Europese Commissie van 7 december 2004 tot vaststelling, op grond van Richtlijn 92/43/EEG van de Raad, van de lijst van gebieden van communautair belang voor de Atlantische biogeografische regio;

Gelet op de beslissingen van de Vlaamse Regering in toepassing van de richtlijn 79/409/EEG van de raad van de Europese Gemeenschappen van 2 april 1979 inzake het behoud van de vogelstand, inzonderheid in de kustgebieden;

Overwegende de wetenschappelijke adviezen van de Beheerseenheid van het Mathematisch Model van de Noordzee (BMM), het Instituut voor Natuurbehoud, het Onderzoekscentrum voor Zeevisserij en het Departement mariene ecologie van de Universiteit Gent, met betrekking tot het aanduiden van speciale beschermingszones en speciale zones voor natuurbehoud;

Overwegende dat de Europese vogelrichtlijn vereist dat de vogelsoorten opgenomen in de bijlage I van de Richtlijn, strikt beschermd dienen te worden en dat de meest geschikte leefgebieden qua grootte en aantal voor de bescherming van die vogelsoorten en andere trekvogels zouden aangeduid worden als Speciale Beschermingszones;

Overwegende dat in een gezamenlijke wetenschappelijke studie, het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen, federaal wetenschappelijke instelling, en het Instituut voor Natuurbehoud, wetenschappelijke instelling van het Vlaamse Gewest, de selectiecriteria voor vogelsoorten bestudeerd hebben voor dewelke het beschermen ervan opportuun geacht wordt ter uitvoering van die richtlijn om speciale beschermingszones af te bakenen in de mariene gebieden van België;

que parmi les espèces de l'annexe I^e de la Directive cette sélection a abouti à deux espèces, à savoir la sterne caugek (*Sterna sandvicensis*) et la sterne pierregarin (*Sterna hirundo*);

que parmi les espèces migratrices auxquelles cette sélection a abouti cette même étude a démontré que durant la période analysée (1992-2002) deux espèces, à savoir le grèbe huppé (*Podiceps cristatus*) et la mouette pygmée (*Larus minutus*), ont dépassé à un moment en nombre un pour cent de leur population biogéographique;

Qu'ils ont de plus, dans cette étude, élaboré des critères supplémentaires pour aboutir à une sélection de zones de concentration des espèces retenues sur base de cartes de répartition de ces espèces;

Considérant que la superposition sur une seule carte des zones de concentration des quatre espèces retenues conduit à délimiter trois zones qui sont clairement les plus appropriées en nombre et en superficie pour la protection de ces espèces, à savoir une zone de 110,01 km² devant Coxyde, une zone de 144,80 km² devant Ostende et une zone de 57,71 km² devant Zeebrugge;

Considérant que ces trois zones de protection sont également importantes pour d'autres espèces et que leur désignation peut donc avoir une influence bénéfique pour ces autres espèces également;

Considérant que dans la zone côtière 'Zeebruges-Heist', trois espèces, à savoir la sterne pierregarin (*Sterna hirundo*), la sterne Caugek (*Sterna sandvicensis*) et la sterne naine, (*Sterna albifrons*) ont été retenues par le gouvernement flamand;

Considérant que ces trois espèces couvent et fourragent dans la zone côtière déterminée;

Considérant en outre que ces trois espèces ne couvent pas dans les espaces marins belges mais y fourragent toutefois;

Considérant que plus particulièrement les sternes naines fourragent dans un rayon de deux kilomètres de l'aire de couvain dans les espaces marins; que cet espace est entièrement encerclé par la zone de 57,71 km² autour de l'avant-port de Zeebruges, dont il est question ci-dessus, que la protection de la sterne pierregarin (*Sterna hirundo*) dans cette zone profitera par conséquent de la même manière aux sternes naines (*Sterna albifrons*);

Considérant encore que la sterne caugek (*Sterna sandvicensis*), pour laquelle deux zones supplémentaires destinées à la protection ont été délimitées dans les espaces marins, fourrage également dans la zone autour de l'avant-port de Zeebruges et y jouit de la même protection que la sterne pierregarin (*Sterna hirundo*) et la sterne naine (*Sterna albifrons*);

Considérant le fait que dans les zones protégées spéciales à créer, que l'on drague les chenaux depuis longtemps déjà, que l'on déverse des déblais de dragage et que l'on place des câbles sans mettre en danger la conservation des espèces d'oiseau visées ici et que ces espèces persistent dans ces zones.

Considérant que le site dit "Trapegeer-Stroombank" proposé par la Belgique en 1996 sous le code BEMNZ0001 pour être repris dans la liste des sites d'importance communautaire contient 25,34 pour cent de la superficie totale couverte par les bancs de sable de moins de six mètres de profondeur dans la mer territoriale de la Belgique.

Considérant que 42,87 pour cent de la superficie du site est couverte par ce type d'habitat naturel d'intérêt communautaire, ce qui lui confère un grand degré de représentativité,

Considérant que les recherches océanographiques récentes ont mis en évidence, le haut degré de conservation de la structure et des fonctions de ce type d'habitat,

Considérant la désignation de la Vlake van de Raan comme zone spéciale de conservation dans la proposition de la Direction de Projet Esquisse de Développement Estuaire de l'Escaut dans son scénario 2010 et le caractère transfrontalier de ce banc de sable;

Considérant que les eaux européennes sont soumises à des pressions grandissantes dues au développement des activités humaines dans la zone côtière et qu'une protection adéquate de ce site peut, globalement, être d'une grande valeur pour la conservation des bancs de sable à faible couverture permanente d'eau marine dans ces eaux,

Considérant que l'on drague les chenaux dans les habitats visés depuis longtemps déjà et que l'on place des câbles sans menacer l'état favorable de conservation de ces habitats;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 29 juin 2005

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 1^{er} juillet 2005;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 7 juillet 2005

Vu l'avis du Conseil d'Etat 38.780/3 donné le 4 octobre 2005 en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

dat van deze soorten in bijlage I van die Richtlijn de selectie twee soorten heeft opgeleverd, met name de grote stern (*Sterna sandvicensis*) en de visdief (*Sterna hirundo*);

dat van de trekvogelsoorten dewelke deze selectie heeft opgeleverd, dezelfde studie aangetoond heeft dat gedurende de onderzochte periode (1992-2002) twee soorten, met name de fuut (*Podiceps cristatus*) en de dwergmeeuw (*Larus minutus*), op een bepaald moment in aantal de één percent van hun biogeografische populatie hebben overschreden;

dat ze bijkomend, in deze studie, bijkomende selectiecriteria hebben uitgewerkt om te komen tot een selectie van concentratiezones met soorten weerhouden op basis van kaarten met de verdeling van deze soorten;

Overwegende dat de veronderstelling van één enkele kaart met concentratiezones van de vier weerhouden soorten, geleid heeft tot het limiteren van drie zones die het best passend zijn in aantal en oppervlakte voor de bescherming van deze soorten, met name een zone van 110,01 km² voor Koksijde, een zone van 144,80 km² voor Oostende en een zone van 57,71 km² voor Zeebrugge;

Overwegende dat deze drie beschermingszones eveneens belangrijk zijn voor andere soorten en dat hun afbakening eveneens een positieve invloed kan hebben op die andere soorten;

Overwegende dat in het kustgebied Zeebrugge-Heist' drie soorten, te weten de visdief (*Sterna hirundo*), de grote stern (*Sterna sandvicensis*) en de dwergstern (*Sterna albifrons*), door de Vlaamse Regering weerhouden werd;

Overwegende dat deze drie soorten in het vastgestelde kustgebied broeden en foerageren;

Overwegende verder dat deze drie soorten in de Belgische zeegebieden niet broeden maar er wel ook komen foerageren;

Overwegende dat meer bepaald de dwergstern binnen een straal van twee kilometer van de broedkolonie in de zeegebieden foerageert; dat dit gebied volledig omsloten wordt door de zone van 57,71 km² rond de voorhaven van Zeebrugge, waarvan hierboven sprake is; dat de bescherming van de visdief (*Sterna hirundo*) in deze zone bijgevolg in dezelfde wijze ten goede zal komen van de dwergstern (*Sterna albifrons*);

Overwegende nog dat de grote stern (*Sterna sandvicensis*), waarvoor twee bijkomende zones, geschikt voor bescherming, in de zeegebieden afgebakend zijn, ook in de zone rond de voorhaven van Zeebrugge foerageert en er van dezelfde bescherming als de visdief (*Sterna hirundo*) en de dwergstern (*Sterna albifrons*) kan genieten;

Overwegende dat in de in te stellen speciale beschermingszones al lang vaargeulen worden gebaggerd, baggerspecie wordt gestort en kabels worden gelegd zonder de instandhouding van de hier beoogde vogelsoorten in het gedrang te brengen, en dat deze soorten in die gebieden zijn blijven voortbestaan;

Overwegende dat de zone « Trapegeer Stroombank » voorgesteld door België onder de code BEMNZ0001 om te kunnen worden opgenomen in de lijst met zones van communautair belang, 25,34 percent van de totale oppervlakte van de zandbanken minder dan zes meter diepte in de Belgische territoriale zee inhoudt;

Overwegende dat 42,87 percent van de oppervlakte van deze zone van het type natuurlijke habitat van communautair belang omvat, en dit een hoge graad van representativiteit;

Overwegende dat het recent oceanografisch onderzoek de hoge graad van behoud van de structuur en de functies van dat type habitat bevestigt.

Overwegende de aanduiding van de Vlake van de Raan als speciale zone voor natuurbehoud in het voorstel van de Projectdirectie Ontwikkelingsschets Schelde-estuarium in haar scenario 2010 en het grensoverschrijdend karakter van deze zandbank;

Overwegende dat de Europese wateren onder steeds grotere druk komen te staan als gevolg van de ontwikkeling van humane activiteiten in de kustzone en dat een adequate bescherming van deze zone, globaal gezien, van grote waarde voor het behoud van deze met weinig zeewater bedekte zandbanken in haar wateren kan zijn;

Overwegende dat in de hier beoogde habitats al lang vaargeulen worden gebaggerd en kabels worden gelegd zonder de gunstige staat van instandhouding van die habitats in het gedrang te brengen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 29 juni 2005;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 1 juli 2005;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting op 7 juli 2005;

Gelet op het advies 38.780/3 van de Raad van State, gegeven op 4 oktober 2005, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre, le Ministre du Budget et des Entreprises publiques, de Notre Ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique et sur avis de nos ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I^{er}. — *Définitions*

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° "la loi" : la loi du 20 janvier 1999 visant la protection du milieu marin dans les espaces marins sous juridiction de la Belgique;

2° "la Directive oiseaux" : la Directive 79/409/CEE du Conseil du 2 avril 1979 concernant la conservation des oiseaux sauvages;

3° "la Directive habitats" : la Directive 92/43/CEE du Conseil du 21 mai 1992 concernant la conservation des habitats naturels ainsi que de la faune et de la flore;

4° "le Ministre" : le Ministre ou Secrétaire d'Etat qui a la protection du milieu marin dans ses attributions;

5° "UGMM" : l'Unité de Gestion du Modèle mathématique de la Mer du Nord et de l'Estuaire de l'Escaut, comme mentionnée à l'arrêté royal du 29 septembre 1997 transférant l'Unité de Gestion du Modèle mathématique de la Mer du Nord et de l'Estuaire de l'Escaut à l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique;

6° "l'administration" : le Directorate général de l'Environnement du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement;

7° "les zones de protection spéciale" : les zones qui sont désignées par le présent arrêté comme zones de protection spéciale dans le sens de l'article 7, § 2, c), de la loi et de l'article 4 de la Directive Oiseau;

8° "les zones de conservation spéciales" : les zones qui sont désignées par le présent arrêté comme zones de conservation spéciales dans le sens de l'article 7, § 2, c), de la loi et de l'article 3 de la Directive Habitat;

9° "les mesures de protection" : les mesures qui sont prises par le présent arrêté dans les zones de protection spéciale;

10° "les mesures de conservations" : les mesures qui sont prises par le présent arrêté dans zones de conservation spéciales;

11° "engin à grande vitesse" : un navire ayant une capacité de vitesse maximale égale ou supérieure à :

3.7 $\nabla^{0.1667}$ m/s

7.193 $\nabla^{0.1667}$ kts

où :

∇ = le déplacement d'eau correspondant à la ligne de flottaison design (m³);

CHAPITRE II. — *Les zones de protection spéciale et les mesures de protection*

Section I^{re}. — *Les zones de protection spéciale*

Art. 2. Dans les espaces marins, trois zones de protection spéciale sont créées, soit :

1° une zone de 110,01 km², appelée ZPS 1, délimitée par la ligne de base et une ligne reliant les points 1 à 5, dont les coordonnées sont les suivantes :

point 1 : 51°06.72'N/002°35.84'E

point 2 : 51°07.76'N/002°32.32'E

point 3 : 51°12.56'N/002°30.84'E

point 4 : 51°13.53'N/002°39.06'E

point 5 : 51°08.92'N/002°41.93'E

2° une zone de 144,80 km², appelée ZPS 2, délimitée par la ligne de base et une ligne reliant les points 1 à 8, dont les coordonnées sont les suivantes :

point 1 : 51°12.61'N/002°51.43'E

point 2 : 51°14.28'N/002°51.31'E

point 3 : 51°14.80'N/002°45.28'E

point 4 : 51°21.30'N/002°49.44'E

point 5 : 51°20.03'N/002°57.40'E

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister, Minister van Begroting en Overheidsbedrijven, van Onze Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Definities*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° "de wet" : de wet van 20 januari 1999 ter bescherming van het mariene milieu in de zeegebieden onder de rechtsbevoegdheid van België;

2° "de vogelrichtlijn" : de richtlijn 79/409/EEG van de Raad van 2 april 1979 inzake het behoud van de vogelstand;

3° "de habitatrichtlijn" : de richtlijn 92/43/EEG van de Raad van 21 mei 1992 inzake de instandhouding van de natuurlijke habitats en de wilde fauna en flora;

4° "de Minister" : de Minister of de Staatssecretaris die de bescherming van het mariene milieu onder zijn bevoegdheid heeft;

5° "BMM" : de Beheerseenheid van het Mathematisch Model van de Noordzee en het Schelde-Estuarium, zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 29 september 1997 houdende overdracht van de Beheerseenheid van het Mathematisch Model van de Noordzee en het Schelde-Estuarium naar het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen;

6° « de administratie » : het Directorate Generaal Leefmilieu van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu;

7° "de speciale beschermingszones" : de zones die als speciale beschermingszones in de zin van artikel 7, § 2, c), van de wet en van artikel 4, van de Vogelrichtlijn bij dit besluit worden aangewezen;

8° "de speciale zones voor natuurbehoud" : de zones die als speciale zones voor natuurbehoud in de zin van artikel 7, § 2, c), van de wet en van artikel 3, van de Habitatrichtlijn bij dit besluit worden aangewezen;

9° "de beschermingsmaatregelen" : de maatregelen die bij dit besluit worden genomen in de speciale beschermingszones;

10° "de behoudsmaatregelen" : de maatregelen die bij dit besluit worden genomen in de speciale zones voor natuurbehoud;

11° "hogesnelheidsvaartuig" : een vaartuig met een maximale snelheidscapaciteit gelijk aan of hoger dan;

3.7 $\nabla^{0.1667}$ m/s

7.193 $\nabla^{0.1667}$ kts

waar :

∇ = de waterverplaatsing die overeenkomt met de design waterlijn (m³);

HOOFDSTUK II. — *De speciale beschermingszones en de beschermingsmaatregelen*

Afdeling 1. — *De speciale beschermingszones*

Art. 2. In de zeegebieden worden drie speciale beschermingszones ingesteld, zijnde :

1° een zone van 110,01 km², genaamd SBZ 1, afgebakend door de basislijn en een lijn die de punten 1 tot 5 verbindt, waarvan de coördinaten de volgende zijn :

punt 1 : 51°06.72'N/002°35.84'E

punt 2 : 51°07.76'N/002°32.32'E

punt 3 : 51°12.56'N/002°30.84'E

punt 4 : 51°13.53'N/002°39.06'E

punt 5 : 51°08.92'N/002°41.93'E

2° een zone van 144,80 km², genaamd SBZ 2, afgebakend door de basislijn en een lijn die de punten 1 tot 8 verbindt, waarvan de coördinaten de volgende zijn :

punt 1 : 51°12.61'N/002°51.43'E

punt 2 : 51°14.28'N/002°51.31'E

punt 3 : 51°14.80'N/002°45.28'E

punt 4 : 51°21.30'N/002°49.44'E

punt 5 : 51°20.03'N/002°57.40'E

point 6 : 51°17.74'N/002°59.39'E

point 7 : 51°16.18'N/002°55.12'E

point 8 : 51°14.76'N/002°56.48'E

3° une zone de 57,71 km², appelée ZPS 3, délimitée par la ligne de base et une ligne reliant les points 1 à 6, dont les coordonnées sont les suivantes :

point 1 : 51°19.47'N/003°08.63'E

point 2 : 51°20.67'N/003°04.79'E

point 3 : 51°21.73'N/003°04.00'E

point 4 : 51°23.85'N/003°10.38'E

point 5 : 51°22.70'N/003°15.08'E

point 6 : 51°21.09'N/003°16.33'E

Section 2. — Les mesures de protection

Sous-section 1^{re}. — Objectif

Art. 3. L'objectif des mesures de protection est :

1° la protection et la conservation des biotopes et des habitats des espèces d'oiseaux protégées;

2° la conservation ou l'ajustement des espèces d'oiseaux protégées à un niveau qui répond aux exigences écologiques, scientifiques et culturelles, en tenant compte également des exigences économiques et récréatives;

3° la conservation ou l'ajustement d'une diversité et une ampleur suffisantes des habitats des espèces d'oiseaux protégées.

Art. 4. Les espèces d'oiseaux protégés mentionnées à l'article 3 sont le grèbe huppé, la sterne caujek, la sterne pierregarin et la mouette pygmée.

Sous-section 2. — Les mesures de protection générales

Art. 5. Dans les zones de protection spéciales, les activités suivantes sont interdites :

1° les travaux de génie civil;

2° des activités industrielles;

3° les activités des entreprises publicitaires et commerciales.

Art. 6. § 1. Dans les zones de protection spéciales, pour tout plan ou projet non directement lié ou nécessaire à la gestion du site mais susceptible, individuellement ou en conjugaison avec d'autres plans ou projets, d'affecter significativement un site de ce genre, on réalise une évaluation appropriée des incidences sur le site selon la procédure établie par l'AR du 9 septembre 2003 fixant les règles relatives à l'évaluation des incidences sur l'environnement en application de la loi du 20 janvier 1999 visant la protection du milieu marin dans les espaces marins sous juridiction de la Belgique.

§ 2. Pour l'application de l'alinéa 1^{er} du présent article, l'ensemble des activités et réalisations visées par le plan, programme ou projet est considérée comme une activité au sens de l'article 5 de l'arrêté royal visé. Il fait l'objet de l'évaluation appropriée sans préjudice des évaluations spécifiques auxquelles restent soumises les incidences sur le milieu marin des activités qui sont soumises à un permis ou à une autorisation.

§ 3. L'évaluation tient compte des objectifs de conservation du site concerné. Vu les conclusions de l'évaluation des incidences sur le site et sous réserve des dispositions de § 4, le Ministre ne marque son accord sur ce plan ou projet qu'après s'être assuré qu'il ne portera pas atteinte aux caractéristiques naturelles du site concerné.

§ 4. Si un plan ou projet, en dépit de conclusions négatives de l'évaluation des incidences sur le site, en l'absence de solutions alternatives, pour des raisons impératives d'intérêt public majeur, y compris les raisons de nature sociale ou économique, doit néanmoins être réalisé, le Ministre ne marque son accord sur ce plan ou projet qu'après s'être assuré que toutes les mesures compensatoires nécessaires seront prises afin de garantir le maintien de la cohérence globale du réseau Nature 2000, tel que fixé par la Directive Habitats. Il communique à la Commission européenne les mesures compensatoires prises.

punt 6 : 51°17.74'N/002°59.39'E

punt 7 : 51°16.18'N/002°55.12'E

punt 8 : 51°14.76'N/002°56.48'E

3° een zone van 57,71 km², genaamd SBZ 3, afgebakend door de basislijn en een lijn die de punten 1 tot 6 verbindt, waarvan de coördinaten de volgende zijn :

punt 1 : 51°19.47'N/003°08.63'E

punt 2 : 51°20.67'N/003°04.79'E

punt 3 : 51°21.73'N/003°04.00'E

punt 4 : 51°23.85'N/003°10.38'E

punt 5 : 51°22.70'N/003°15.08'E

punt 6 : 51°21.09'N/003°16.33'E

Afdeling 2. — De beschermingsmaatregelen

Onderafdeling 1. — Doel

Art. 3. Het doel van de beschermingsmaatregelen is :

1° de bescherming en de instandhouding van biotopen en leefgebieden van de beschermde vogelsoorten;

2° de instandhouding of brengen van de beschermde vogelsoorten op een niveau dat beantwoordt aan de ecologische, wetenschappelijke en culturele eisen, waarbij tevens rekening wordt gehouden met economische en recreatieve eisen;

3° het instandhouden of brengen van een voldoende gevarieerdheid en omvang van leefgebieden voor de beschermde vogelsoorten.

Art. 4. De beschermde vogelsoorten vermeld in artikel 3 zijn de fuut, de grote stern, de visdief en de dwergmeeuw.

Onderafdeling 2. — De algemene beschermingsmaatregelen

Art. 5. In de speciale beschermingszones zijn de volgende activiteiten verboden :

1° activiteiten van burgerlijke bouwkunde;

2° industriële activiteiten;

3° activiteiten van publicitaire en commerciële ondernemingen,

Art. 6. § 1. In de speciale beschermingszones wordt voor elk plan of project dat niet direct verband houdt met of nodig is voor het beheer van het gebied, maar afzonderlijk of in combinatie met andere plannen of projecten significante gevolgen kan hebben voor zo'n gebied, een passende beoordeling gemaakt van de gevolgen voor het gebied volgens de procedure, ingesteld bij het KB van 9 september 2003 houdende de regels betreffende de milieu-effectenbeoordeling in toepassing van de wet van 20 januari 1999 ter bescherming van het mariene milieu in de zeegebieden onder de rechtsbevoegdheden van België.

§ 2. Voor de toepassing van paragraaf 1 van dit artikel wordt het geheel van de activiteiten en verwezenlijkingen die door het plan, programma of project beoogd worden, beschouwd als een activiteit in de zin van artikel 5 van het bedoelde koninklijke besluit. Het maakt het voorwerp uit van de passende beoordeling, zonder afbreuk te doen aan de specifieke beoordelingen waaraan de effecten van de aan een vergunning of machtiging onderworpen activiteiten, onderworpen blijven.

§ 3. De beoordeling houdt rekening met de instandhoudingsdoelstellingen van het betrokken gebied. Gelet op de conclusies van de beoordeling van de gevolgen voor het gebied en onder voorbehoud van het bepaalde in § 4, geeft de Minister slechts toestemming voor dat plan of project nadat hij de zekerheid heeft verkregen dat het de natuurlijke kenmerken van het betrokken gebied niet zal aantasten.

§ 4. Indien een plan of project, ondanks negatieve conclusies van de beoordeling van de gevolgen voor het gebied, bij ontstentenis van alternatieve oplossingen, om dwingende redenen van groot openbaar belang, met inbegrip van redenen van sociale of economische aard, toch moet worden gerealiseerd, geeft de Minister slechts toestemming voor dat plan of project nadat hij de zekerheid heeft verkregen dat alle nodige compenserende maatregelen worden genomen om te waarborgen dat de algehele samenhang van het Natura 2000-netwerk, zoals ingesteld bij de habitatrichtlijn, bewaard blijft. Hij stelt de Europese Commissie op de hoogte van de genomen compenserende maatregelen.

Sous-section 3. — Les mesures de protection spécifiques aux espèces

Art. 7. § 1^{er}. Dans les "ZPS 1" et "ZPS 2", les activités suivantes sont interdites pendant la période du 1^{er} décembre au 15 mars inclus, conformément à l'art. 8, § 3, de la loi :

1° les exercices avec des hélicoptères à une hauteur inférieure à 500 pieds;

2° le passage d'engins à grande vitesse, excepté en de circonstances exceptionnelles;

3° les compétitions de sport nautique.

§ 2. Le ministre est en concertation avec le ministre ayant la défense dans ses attributions, concernant la programmation d'exercices de tir et autres activités militaires sur la côte du Lombardsijde, conformément à l'article 7, § 4, de la loi.

CHAPITRE III. — *Les zones de conservation spéciales et les mesures de conservation*

Section 1^{re}. — Les zones de conservation spéciales

Art. 8. Dans les espaces marins, deux zones de conservation spéciale sont créées, soit :

1° une zone de 181 km², appelée "zone Trapegeer-Stroombank", délimitée par la ligne de base et une ligne reliant les points 1 à 4, dont les coordonnées sont les suivantes :

point 1 : 51°05.62' N/ 002° 32.62' E,

point 2 : 51°08.25' N/ 002° 30.32' E,

point 3 : 51°16.75' N/ 002° 52.54' E,

point 4 : 51°14.36' N/ 002° 55.11' E.

2° une zone de 19,17 km², appelée "zone Vlake van de Raan", délimitée par la ligne reliant les points 1 à 5, dont les coordonnées sont les suivantes :

point 1 : 51°26.182'N/003°18.456'E

point 2 : 51°25.494'N/003°12.006'E

point 3 : 51°26.567'N/003°10.716'E

point 4 : 51°27.495'N/003°16.539'E

point 5 : 51°27.000'N/003° 17.783'E

Section 2. — Les mesures de conservation générales

Sous-section 1^{re}. — Objectif

Art. 9. L'objectif des mesures de conservation est de maintenir les habitats naturels dans les zones de conservation spéciales dans un état favorable de conservation.

L'on veillera à ce que la qualité des habitats naturels et des habitats des espèces dans les zones de conservation spéciales ne soit pas altérée et qu'il ne survienne aucun effet gênant pour les espèces protégées que l'on trouve dans les zones de conservation spéciales, pour autant que ces facteurs aient un effet significatif sur elles.

Sous-section 2. — Mesures de conservation générales

Art. 10. Dans les zones de conservation spéciales, les activités suivantes sont interdites :

1° les travaux de génie civil;

2° des activités industrielles;

3° les activités des entreprises publicitaires et commerciales;

4° l'immersion de déblais de dragage et de matériaux inertes d'origine naturelle.

Art. 11. § 1. Dans les zones de conservation spéciales, pour tout plan ou projet non directement lié ou nécessaire à la gestion du site, mais susceptible, individuellement ou en conjugaison avec d'autres plans ou projets, d'affecter significativement un site de ce genre, on réalise une évaluation appropriée des incidences sur le site selon la procédure établie par l'AR du 9 septembre 2003 fixant les règles relatives à l'évaluation des incidences sur l'environnement en application de la loi du 20 janvier 1999 visant la protection du milieu marin dans les espaces marins sous juridiction de la Belgique.

Onderafdeling 3. — De soortenspecifieke beschermingsmaatregelen

Art. 7. § 1. In "SBZ 1" en « SBZ 2 » zijn de volgende activiteiten verboden in de periode van 1 december tot en met 15 maart, overeenkomstig art. 8, § 3, van de wet :

1° het oefenen met helikopters op een hoogte minder dan 500 ft;

2° de doorvaart van hogesnelheidsvaartuigen behoudens in uitzonderlijke omstandigheden;

3° de watersportwedstrijden.

§ 2. De minister pleegt overleg met de minister die defensie onder zijn bevoegdheid heeft, betreffende de programmatie van de schiet oefeningen en andere militaire activiteiten voor de kust van Lombardsijde, overeenkomstig artikel 7, § 4, van de wet.

HOOFDSTUK III. — *De speciale zones voor natuurbehoud en de behoudsmaatregelen*

Afdeling 1. — De speciale zone voor natuurbehoud

Art. 8. In de zeegebieden worden twee speciale zones voor natuurbehoud ingesteld, zijnde :

1° Een zone van 181 km², genaamd « Trapegeer Stroombank gebied », afgebakend door de basislijn en een lijn die de punten 1 tot 4 verbindt, waarvan de coördinaten de volgende zijn :

punt 1 : 51°05.62' N/ 002° 32.62' E,

punt 2 : 51°08.25' N/ 002° 30.32' E,

punt 3 : 51°16.75' N/ 002° 52.54' E,

punt 4 : 51°14.36' N/ 002° 55.11' E.

2° Een zone van 19,17 km², genaamd « Vlake van de Raan », afgebakend door een lijn die de punten 1 tot 5 verbindt, waarvan de coördinaten de volgende zijn :

punt 1 : 51° 26.182' N/003° 18.456' E

punt 2 : 51° 25.494' N /003° 12.006' E

punt 3 : 51° 26.567' N /003° 10.716' E

punt 4 : 51° 27.495' N/003° 16.539' E

punt 5 : 51° 27.000' N/003° 17.783' E

Afdeling 2. — De algemene behoudsmaatregelen

Onderafdeling 1. — Doel

Art. 9. Het doel van de behoudsmaatregelen is de natuurlijke habitats in de speciale zones voor natuurbehoud in een gunstige staat van instandhouding te behouden.

Er zal voor gezorgd worden dat de kwaliteit van de natuurlijke habitats en de habitats van soorten in de speciale zones voor natuurbehoud niet verslechtert en dat er geen storende factoren optreden voor de beschermde soorten die in de speciale zones voor natuurbehoud voorkomen, voor zover die factoren een significant effect op deze beschermde soorten zouden kunnen hebben.

Onderafdeling 2. — Algemene behoudsmaatregelen

Art. 10. In de speciale zones voor natuurbehoud zijn de volgende activiteiten verboden :

1° activiteiten van burgerlijke bouwkunde;

2° industriële activiteiten;

3° activiteiten van publicitaire en commerciële ondernemingen;

4° het storten van baggerspecie en inerte materialen van natuurlijke oorsprong.

Art. 11. § 1. In de speciale zones voor natuurbehoud wordt voor elk plan of project dat niet direct verband houdt met of nodig is voor het beheer van het gebied, maar afzonderlijk of in combinatie met andere plannen of projecten significante gevolgen kan hebben voor zo'n gebied, een passende beoordeling gemaakt van de gevolgen voor het gebied volgens de procedure, ingesteld bij het KB van 9 september 2003 houdende de regels betreffende de milieu-effectenbeoordeling in toepassing van de wet van 20 januari 1999 ter bescherming van het mariene milieu in de zeegebieden onder de rechtsbevoegdheden van België.

§ 2. Pour l'application de l'alinéa 1^{er} du présent article, l'ensemble des activités et réalisations visées par le plan, programme ou projet est considérée comme une activité au sens de l'art. 5 de l'arrêté royal visé. Il fait l'objet de l'évaluation appropriée sans préjudice des évaluations spécifiques auxquelles restent soumises les incidences sur le milieu marin des activités qui sont soumises à un permis ou à une autorisation

§ 3. L'évaluation tient compte des objectifs de conservation du site concerné. Vu les conclusions de l'évaluation des incidences sur le site et sous réserve des dispositions de § 4, le Ministre ne marque son accord sur ce plan ou projet qu'après s'être assuré qu'il ne portera pas atteinte aux caractéristiques naturelles du site concerné.

§ 4. Si un plan ou projet, en dépit de conclusions négatives de l'évaluation des incidences sur le site, en l'absence de solutions alternatives, pour des raisons impératives d'intérêt public majeur, y compris les raisons de nature sociale ou économique, doit néanmoins être réalisé, le Ministre ne marque son accord sur ce plan ou projet qu'après s'être assuré que toutes les mesures compensatoires nécessaires seront prises afin de garantir le maintien de la cohérence globale du réseau Nature 2000, tel que fixé par la Directive Habitats. Il communique à la Commission européenne les mesures compensatoires prises.

CHAPITRE IV. — *Les accords d'utilisateurs*

Art. 12. Pour les zones de protection spéciale créées à l'article 2 et les zones de conservation spéciale créées à l'article 8, le Ministre conclut des accords d'utilisateurs.

CHAPITRE V. — *Le monitoring*

Art. 13. L'UGMM est chargée du monitoring permanent de la situation du milieu marin et plus particulièrement de l'hydrodynamique et de la composition du sol marin, des benthos, et de la faune piscicole et ailée dans les zones de protection spéciale créées à l'article 2 et les zones de conservation spéciale créées à l'article 8.

CHAPITRE VI. — *Les plans politiques*

Art. 14. Dans les trois ans après la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, le ministre rédige les premiers plans politiques.

CHAPITRE VII. — *Dispositions diverses*

Art. 15. Le Ministre informe les autorités compétentes pour l'élaboration de cartes marines sur la mise en place de zones de protection spéciale et de zones de conservation spéciale en vue de leur désignation sur ces cartes.

CHAPITRE VIII. — *Dispositions finales*

Art. 16. Notre Vice-Premier Ministre, le Ministre du Budget et des Entreprises publiques et Notre Ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Art. 17. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 14 octobre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre, le Ministre du Budget
et des Entreprises publiques,
J. VANDE LANOTTE

Le Ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur
et de la Politique scientifique,
M. VERWILGHEN

§ 2. Voor de toepassing van paragraaf 1 van dit artikel wordt het geheel van de activiteiten en verwezenlijkingen die door het plan, programma of project beoogd worden, beschouwd als een activiteit in de zin van artikel 5 van het bedoelde koninklijke besluit. Het maakt het voorwerp uit van de passende beoordeling, zonder afbreuk te doen aan de specifieke beoordelingen waaraan de effecten van de aan een vergunning of machtiging onderworpen activiteiten, onderworpen blijven.

§ 3. De beoordeling houdt rekening met de instandhoudingsdoelstellingen van het betrokken gebied. Gelet op de conclusies van de beoordeling van de gevolgen voor het gebied en onder voorbehoud van het bepaalde in § 4, geeft de Minister slechts toestemming voor dat plan of project nadat hij de zekerheid heeft verkregen dat het de natuurlijke kenmerken van het betrokken gebied niet zal aantasten.

§ 4. Indien een plan of project, ondanks negatieve conclusies van de beoordeling van de gevolgen voor het gebied, bij ontstentenis van alternatieve oplossingen, om dwingende redenen van groot openbaar belang, met inbegrip van redenen van sociale of economische aard, toch moet worden gerealiseerd, geeft de Minister slechts toestemming voor dat plan of project nadat hij de zekerheid heeft verkregen dat alle nodige compenserende maatregelen worden genomen om te waarborgen dat de algehele samenhang van het Natura 2000-netwerk, zoals ingesteld bij de habitatrichtlijn, bewaard blijft. Hij stelt de Europese Commissie op de hoogte van de genomen compenserende maatregelen.

HOOFDSTUK IV. — *De gebruikersovereenkomsten*

Art. 12. De Minister sluit voor de in artikel 2 ingestelde speciale beschermingszones en de in artikel 8 ingestelde speciale zones voor natuurbehoud, gebruikersovereenkomsten af.

HOOFDSTUK V. — *De monitoring*

Art. 13. De BMM is belast met de permanente monitoring van de toestand van het mariene milieu en in het bijzonder van de hydrodynamica en de samenstelling van de zeebodem, het benthos en de vis- en vogelstand in de in artikel 2 ingestelde speciale beschermingszones en de in artikel 8 ingestelde speciale zones voor natuurbehoud.

HOOFDSTUK VI. — *De beleidsplannen*

Art. 14. Binnen de drie jaar na de datum van inwerkingtreding van dit besluit, stelt de minister de eerste beleidsplannen op.

HOOFDSTUK VII. — *Diverse bepalingen*

Art. 15. De Minister informeert de overheden, die bevoegd zijn voor de aanmaak van zeekaarten, over de ligging van de speciale beschermingszones of speciale zones voor natuurbehoud met het oog op hun aanduiding op deze kaarten.

HOOFDSTUK VIII. — *Slotbepalingen*

Art. 16. Onze Vice-Eerste Minister, de Minister van Begroting en Overheidsbedrijven en Onze Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 17. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Gedaan te Brussel, 14 oktober 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister, de Minister van Begroting
en Overheidsbedrijven,
J. VANDE LANOTTE

De Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel
en Wetenschapsbeleid,
M. VERWILGHEN